



For more information:
Canada.ca/coronavirus

Information for Indigenous communities:
Canada.ca/coronavirus-Info-Indigenous

COVID-19 UPDATE

Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnaq (COVID-19) ammalu Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriangukirumajut ikajurutiksait Inuit surusinginnut

Amisut Inuit nunaligijangit ammalu ilagiingujut ajiigijaunngittunik inuusirminni atuqammata, piluaqtumik Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnaq (COVID-19) siammakpallialirningani. Qaujimagatta tamanna qanimanaq aktuisimalirnat amisunik ikajurutiksauvaktunik ilagiit pisimaliriaqaqpaktanginik, suurlu ilinniavinnit niqittivannik nirijsaqaqtittivannimut pilirianik ammalu atuinnautitavanninginik ilinniarnilirinirmi sanarrutiksaujunut ammalu pijitsirarutiksaujunut.

Qanut Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriangujuq surusinnik ikajurunnaqpat?

Inuit surusingit pisimaliriaqaqtanginik pisimalirunnaqattangippata pijutigilugit turaangallutik Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnaq (COVID-19) siammakpallianinganut, ilagiingujut tuksirautiminnik tunisisimalirunnaqput Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriamut pisimaliqtitaujumulutik ikajurutiksakkanninik. Amisurlaullutik ilagiit nunaliujumi ajiirlanganut qanuilingaliqsimaniqaqataukpata, nunaliujumi ammalu aviktuqsimaniujumi katujjiqatigiigijaujut tunisisimalirunnarmijut katinniqaqsutik tuksiraputigijaujunik.

Pilirianguvalliavanningit ammalu piliriangujariaqaqpattut tuksirautinut Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriamut ajiigiiktumik piliriniqarvivammata. Ilaqariaqaqtitaujut **nalunaiqtausimalluni pisimalirialinginik pisimaliqtitausimanginninganut** piliriangukiriaqaqtumik nallianut surusimut nalunaiqsimalugu uvvaluunniit nalunaiqtausimalutik katinniqaqtitaullutik surusiujujut.

Atuni tuksirautiusimajut isumaksaqsirutiuvanniaqtut maliklugit pilirianguvalliavanninginnut. Surusiit uvvaluunniit surusimut pisimaliqtaujarialiit nalunaiqtausimajariaqarput tuksiraputini, ammalu sunanik uvvaluunniit pijitsirarutinik tuksirautiusimajut ajiiqariaqaqtitaullutik pisimaliqtaujarialinnut nalunaiqtausimallutik.

Ilangit uukturautiujunnaqtut Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnamut (COVID-19) turaangallutik tuksirautiusimajut uvattinnut tikiqattaqsimaliqut imannaitsuuvut:

- Kamajungaaqtiqaqtarnimut pijitsirarutiksait mianiqsijigijaujut taqaiqsikalaurunnaqullugit surusimut kamajigijauullutik ajiqanngittutitigut ajurutiaqtunut
- Kiinaujanik utiqitvuijunnarningit agganut qupirrualaangijarutitaarutiminnut
- Salummaqsaijutiksait aannaliqsaraittunut surusimut
- Ilinniarnilirinirmi ikajurutiksait sanarrutiit
- Niqitaarutiksannik ikajuusiaqtaanguvattut surusimut

Taakkununga qanuq Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriaq ikajurunarmangaata Inuit surusinginnut tusaqtitaugiakkannirumajut qaujigiarunnaqput uvani qaritaujatigut Canada.ca/supporting-Inuit-children.



Tuksirautinnik kiinaujanik pititaujumaunga niqitaarutiksanut akiliutaunajaqtunik aullaqtittijunnaqpungaa uvvaluunniit tuksirautinnik qaritaujatigut ilinniarutiqarnirmut sanarrutiksanik (suurlu qaritaujalirinirmut, qaritaujaralaalirinirmut uvvaluunniit qaritaujatigut atuinnautitaujulinirmut surusirma ilinniarvinga matujausimatillugu)?

Ii. Tamarmik tuksirautiusimajut qaujigiaqtauvattut pilirianguvallianinganut maliktitaullutik pijjutigillugu tukisiumagatta atuni surusiit pisimaliriaqaqpaqtangit ajjiqaqpanngimmata asiminnit. Surusiup uvvaluunniit surusiit pisimaliriaqaqpaqtangit nalunaijaqtausimajariaqaqtut tuksirautini ammalu sunanik uvvaluunniit pijitsirarutunik tuksiraqtaqtangit ajjiqariaqaqsutik pimaliqtajarialinnut nalunaijaqtausimajunut. Apirijaunaravit titiraqtausimajunik iqqanaijaqtimmarimmit tunisisimaqujaulutit nalunaiqsijjutinik qanuq kiinaujaqutiqaqtitsijjutit tuksiraqtausimajunut piqutimut, pijitsirarutinut, uvvaluunniit ikajuqtiqaqtitsinirmut ikajurutiuniarmangaata nalunaijaqtausimalluni pisimaliqtajariaqartumut. Qaritaujatigut tusaumaqattautiqarutiit iqqanaijaqtimmarinnut naammagijauvanniaqtut isumaksaqsirutiutillugit ajjiginngitangitigut qanuilingaliqtittisimaningata Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnamit (COVID-19). Qaritaujatigut qaujigiarutigilugu uvani Canada.ca/supporting-Inuit-children pilirianguvallianinganut tusaqtitaugiakkannirumaguvit.

Suli tuksirautinik aullaqtittijunnaqpungaa iqqanaijaqtimmarimmit ikajuqtiqalirunnangikkuma titiraqtausimajunik tuksirautikka pijjutigilugit?

Iii. Imanna pilirianguvalliaavakkaullugit, tuksirautiujunik aullaqtittiniarminnit kikkutuinnat, apirijausimavammata titiqqaqutiit ajjinginik ilisimaqataujuqaulutik nalunairutiunaqtunik naammaktunik sunaqtunik, pijitsirarutiksanik uvvaluunniit ikajurutiksanik pijausaliriaqaqtunik surusiuqumut pijausaliriaqaqtut pijausalialiqullugit. imannaittuujunnaqput:

- Iijagait
- Nalunaijaqtausimalilaurnirmik aanniaqsiurtilirijikkunnit, inuusilirijikkunnit, uvvaluunniit ilinniarnilirijikkunnit iqqanaijaqtimmarimmit (pitaqaruvit)
- Aanniaqsiurtilirijinit, ilinniarnilirijinit, inuusilirijinit qaujigiaqtausimajutinik nalunaiqsisimallutik sunaqtunik, pijitsirarutiksanik, uvvaluunniit ikajurutiksanik pisimaliriaqamirnut

Kisianilu, ujirusukkatta maannaujuq aksurnaqtukkuulirsimatilluta, iqqanaijaqtimmarijuit atuinnaunngitunnariaqarningita ikajurutiksanik titiqqaqtunik tunisisimajunnariamik. Tamakkua isumagijauqasiutiniaqtut tuksirautigisimajarnik qimirunittinni. tamannalu tukiqanngilaq pitaqannginni ikajurutiulutik titiqqaqtunik pisimajariaqanngilirmut, kisianilu ilaannitauq, uvattiarukkanni qaujigiaruvalliatillugit tunijausimalirunnarnarmijut. Uukturautiujunnaqtut tamatumunga ilaqarunnaqput tuksirautiusimajunik ilinniarvinnit pisimalirasuaqujillutik uamuuqtutigit ilinniarviqaliqtittisimaliriamik ammalu angijuutinik naliqqautittiqujinirmut tusagaksaqtunik ilagingujuunit uvvaluunniit mianiqsijjigajunit nalunaijaqtausimajunik pisimalirunnanginnirmut ilinniarnilirinirmut ikajurutiksaullutik sanarrutiqaqtiqtittigiamik surusiujuq ilinniarutinik piliriniqaqattarunnaqullugu ilinniarviit matusimaninginni.

Tuksirautinik aullaqtittisimajunnaqtauniaqpungaa surusira pijjutigilugu Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnirmut (COVID-19) turaanganiqanngikkaluaqpata?

Ii. Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnirmut (COVID-19) turaanganngikkaluaqsutik tuksirautiusimajut kajusititaisimaniaqtut pilirianguvallianingit maliktitaullutik Inuit Surusiit Sivulliqpautitaullutik Ppilirianut tamatuminga qanimaniqaliqpannujunaqtumik atuliqsimagaluaqtiilluta. Qaujigiarvigilugit qaritaujatigut uvani Canada.ca/supporting-Inuit-children tusaqtitausimalikkannirumaguvit tamakkununga.

Tusagassanik pijjutiqaqtunik Inuit Surusiit Sivulliqpautillugit Piliriamut qaujigiakkannirutiqaqumaguvit ukunngat pijausalirunnaqput

- Qaritaujatigut Canada.ca/supporting-Inuit-children
- 1-855-572-4453, matuinngavaktuq (24 ikarrait) siqinnguqaq kaivillugu, pinasuarusilimaag
- Uqaalautitigut titirarviujunnaqtut: 1-866-553-0554